

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

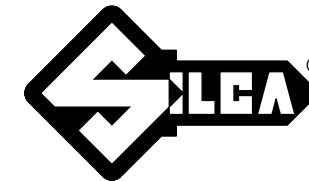
In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group

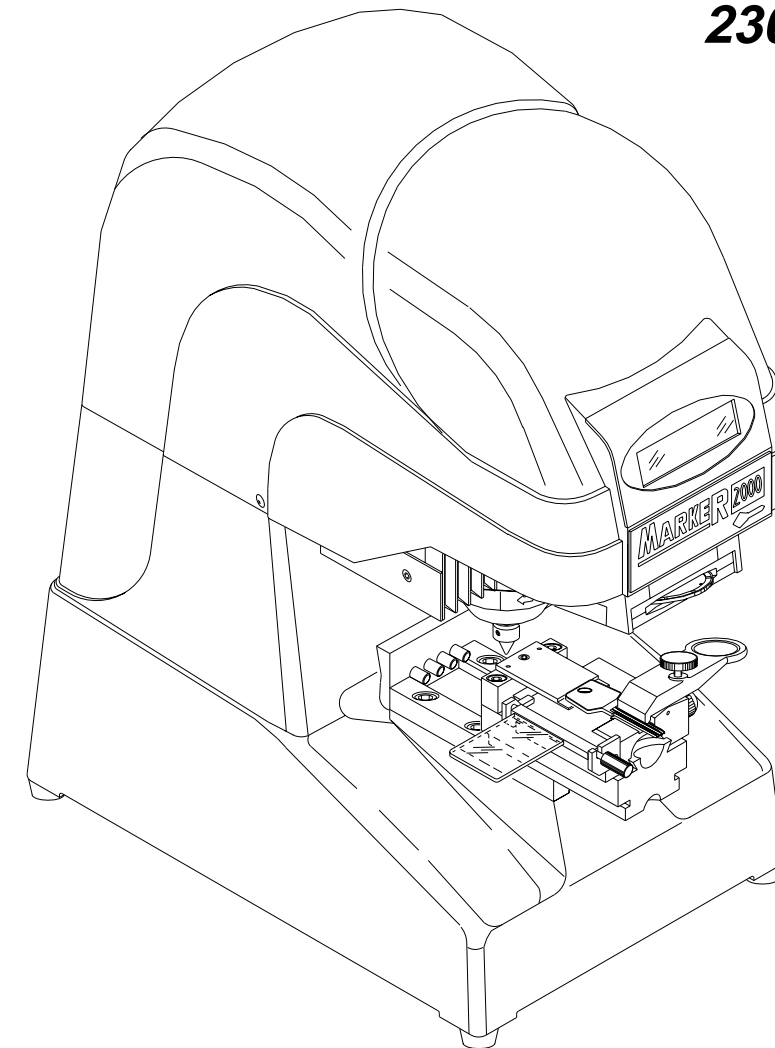


D911751ZA



MARKER 2000

230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esplosivo illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

WICHTIGER HINWEIS!

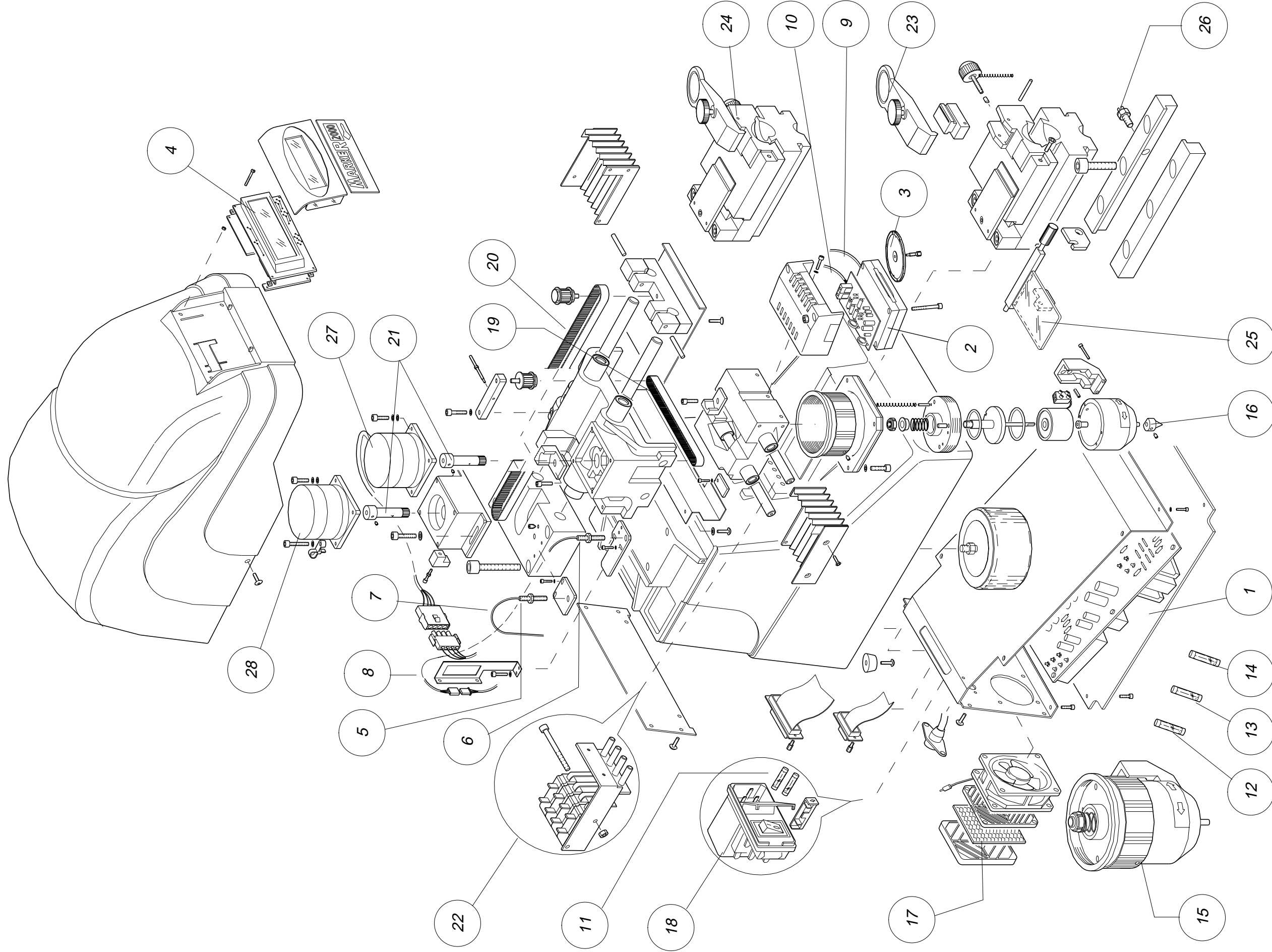
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



MARKER 2000

230V - 50Hz

MARKER 2000 230/50

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D912582ZR	SET SCHEDA ELETTRONICA	ELECTRONIC CONTROL CIRCUIT BOARD	ELEKTRONISCHE KARTE	CARTE ELECTRONIQUE	FICHA ELECTRONICA
2	D912583ZR	GRUPPO PUNTAMENTO	TRACKING UNIT	ZENTRIEREINHEIT	GROUPE DE POINTAGE	GRUPO DE APUNTAMIENTO
3	D912235ZR	DISCHETTO PUNTAMENTO	TRACKING UNIT	ZENTRIERDISKETTE	DISQUETTE DE POINTAGE	DISCO DE APUNTAMIENTO
4	D912120ZR	DISPLAY	DISPLAY	ANZEIGE	AFFICHAGE	UNIDAD DE REPRESENTACIÓN VISUAL
5	D912117ZR	SENSORE ASSE Y	Y AXIS SENSOR	SENSOR Y-ACHSE	SENSEUR AXE Y	DETECTOR EJE Y
6	D912116ZR	SENSORE ASSE X	X AXIS SENSOR	SENSOR X-ACHSE	SENSEUR AXE X	DETECTOR EJE X
7	D912138ZR	CABLAGGIO SENSORE ASSE X	X AXIS SENSOR WIRING	VERKABELUNG SENSOR X-ACHSE	CÂBLAGE SENSEUR AXE X	CABLEO DETECTOR EJE X
8	D912133ZR	CABLAGGIO MOTORE ASSE X	X AXIS MOTOR WIRING	VERKABELUNG MOTOR X-ACHSE	CÂBLAGE MOTEUR AXE X	CABLEO MOTOR EJE X
9	D912136ZR	CABLAGGIO PUNTAMENTO	TRACKING UNIT WIRING	VERKABELUNG ZENTRIEREINHEIT	CÂBLAGE ALIMENTATION POINTAGE	CABLEO DE SUMINISTRO APUNTAMIENTO
10	D912135ZR	CABLAGGIO ELETTROMAGNETE	MAGNET WIRING	VERKABELUNG MAGNET	CÂBLAGE ELECTRO-AIMANT	CABLEO MAGNETO
11	D909226ZR	FUSIBILI 3,15 AMP.- RAPIDI	FUSES 3,15 AMPS - RAPID	SICHERUNG 3,15 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 3,15 AMPERES - RAPIDE	FUSIBLES 3,15 AMPERIOS - RÁPIDO
12	D909227ZR	FUSIBILI 1 AMP.- RITARDATI	FUSES 1 AMP - DELAYED	SICHERUNG 1 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 1 AMPERE - RETARDÉE	FUSIBLES 1 AMPERIOS - RETARDADOS
13	D912423ZR	FUSIBILI 2 AMP.- RITARDATI	FUSES 2 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 2 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 2 AMPERES - RETARDÉE	FUSIBLES 2 AMPERIOS - RETARDADOS
14	D908726ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RITARDATI	FUSES 4 AMPS - DELAYED	SICHERUNG 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPERES - RETARDÉE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
15	D912584ZR	GRUPPO TESTA DI MARCATURA	WORKING HEAD	KOPFEINHEIT	GROUPE DE TÊTE	GRUPO CABEZA
16	D912585ZR	PUNZONE DI MARCATURA	MARKING PUNCH	SCHLAGSTEMPEL	POINÇON DE MARQUAGE	PUNZÓN PARA MARCAR
17	D912130ZR	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
18	D912586ZR	INTERRUTTORE COMPLETO	COMPLETE SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
19	D912155ZR	CINGHIA ASSE X	X AXIS BELT	RIEMEN X-ACHSE	COURROIE AXE X	CORREA EJE X
20	D912114ZR	CINGHIA ASSE Y	Y AXIS BELT	RIEMEN Y-ACHSE	COURROIE AXE Y	CORREA EJE Y
21	D912045ZR	PIGNONE+ALBERO MOTORE	PINION+MOTOR SHAFT	ANTRIEBSWELLE	PIGNON+ARBRE MOTEUR	PIÑON+ÁRBOL MOTOR
22	D912588ZR	SET MICROINTERRUTTORI	MICROSWITCHES	MIKROSCHALTERS	MICROINTERRUPTEURS	MICROINTERRUPTORES
23	D912589ZR	SET GANASCLIA	JAW	BACKEN	MÂCHOIRE	QUIJADA
24	D912590ZR	MORSETTO STANDARD "C1"	"C1" CLAMP	SPANNBACKE "C1"	ETAU "C1"	MORDAZA "C1"
25	D912591ZR	VETRINO DIFFUSORE	GLASS SLIDE	DIFFUSIONSGLAS	VITRE DE DIFFUSION	LÁMINA DE VIDRIO DIFUSOR
26	D902143ZR	OTTURATORE A SFERA	BALL SHUTTER	KUGELVERSCHLÜSS	OBTURATEUR A BILLE	OBTURADOR DE BOLA
27	D912143ZR	MOTORE PASSP/PASSO ASSE X	STEP MOTOR X AXIS	SCHRITTMOTOR X-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE X	MOTOR DE PASO EJE X
28	D912153ZR	MOTORE PASSO/PASSO ASSE Y	STEP MOTOR Y AXIS	SCHRITTMOTOR Y-ACHSE	MOTEUR PAS-PAS AXE Y	MOTOR DE PASO EJE Y